

中国家常菜

菜根谭

雪梅花



# 薬膳火鍋

二色のスープで  
味わう薬膳火鍋

## ◇白湯スープ

丸鶏をクタクタに煮込んだ濃厚なスープに棗、陳皮、龍眼、八角、クコの実、生姜などを加えた栄養満点のスープ

## ◆麻辣スープ

葱、生姜、唐辛子、山椒など香辛料の効いた香り高いスープは発汗作用をうながし身体を温めます

全てに野菜盛りがつきます

二名様より承ります  
価格は一人前

## 一、牛 肉

国産牛

八、〇〇〇ー

## 二、羊 肉

五、〇〇〇ー

## 三、海鮮と肉

海老・魚・旬の物  
牛・豚・鶏

四、八〇〇ー

## 四、肉ミックス

牛・豚・鶏

三、八〇〇ー

## 【コース仕立】

前菜盛り、点心、べの麺、デザート

一人前 + 二〇〇〇円

## 【追加具】

国産牛	三、〇〇〇	海鮮盛り	二、三〇〇
牛バラ	一、〇〇〇	水餃子	六〇〇
豚	九〇〇	豆腐	五〇〇
羊肉	一、五〇〇	麵	五〇〇
鶏	八〇〇		

Additional	- Chicken	800	
- Domestic beef	3,000	- Mix Seafood	2,300
- Beef rib	1,000	- Boiled Gyoza	600
- Pork	900	- Tofu	500
- Mutton	1,500	- Noodles	500

Herbal hot pot w/ 2 color soup	- Beef	8,000
	- Mutton	5,000
	- Seafood & meat	4,800
	- Mix meat	3,800
	1 serving	

Course  
+2,000

# 前菜

## 当家拼盆

雪梅花の前菜盛り合わせ

一人前  
一、三八〇―  
(二人前より)

## 醉蝦

酔っ払いえび 紹興酒漬

一尾  
三五〇―  
(二尾より)

## 海蜇頭

くらげ辛味あえ

一、二〇〇―

## 雲白肉

蒸し豚四川紅油だれ

一、〇〇〇―

## 口水雞

よだれ鶏

九五〇―

## 葱油雞

蒸し鶏葱だれ

九五〇―

## 棒棒雞

蒸し鶏ごまだれ

九五〇―

## 老虎菜

パクチー青唐辛子黄瓜サラダ

一、〇〇〇―

## 白菜沙律

北京白菜とリンゴ、胡桃サラダ

一、〇〇〇―

## 当家拼盆

Assorted appetizers (minimum 2 orders)  
..... 1 serving 1,380

## 醉 蝦

Spicy soaked shrimp w/ Shaoxing wine  
(minimum 2 orders) ..... 1 piece 350

## 海蜇頭

Marinated spicy jellyfish ..... 1,200

## 雲白肉

Boiled pork w/ Sichuan sauce ..... 1,000

## 口水雞

Steamed chicken w/ hot & spicy sauce .... 950

## 葱油雞

Steamed chicken w/ leek sauce ..... 950

## 棒棒雞

Steamed chicken w/ sesame sauce ..... 950

## 老虎菜

Green chilli, cucumber & coriander salad 1,000

## 白菜沙律

Chinese cabbage & walnut salad ..... 1,000

## Appetizers & Small dishes

# 小菜

## 紅燒冬菇

どんこ椎茸うま煮

九〇〇―

## 四喜烤麸

烤麩ときくらげ  
面筋しょう油煮

八〇〇―

## 皮蛋豆腐

ピータン豆腐

八〇〇―

## 皮 蛋

ピータン

六八〇―

## 芹菜魷魚

いかセロリアえ

七八〇―

## 青菜干絲

押し豆腐と  
青菜香油あえ

六八〇―

## 拍黄瓜

たたき胡瓜

五八〇―

紅燒冬菇 Simmered Donko shiitake mushrooms .... 900

四喜烤麸 Wheat gluten & wood ear mushrooms .... 800

皮蛋豆腐 Century egg on Tofu ..... 800

皮 蛋 Century egg ..... 680

芹菜魷魚 Marinated celery & squid ..... 780

青菜干絲 Marinated bean curd & greens ..... 680

拍黄瓜 Marinated cucumber ..... 580

# 肉料理

## 麻辣香鍋 シャマラングロ 重慶汁なし火鍋

・牛肉 二、〇〇〇ー  
・羊肉 二、〇〇〇ー  
・鶏肉 一、八〇〇ー

Spicy numbing stir-fry pot 2,000  
Beef mutton Pork 2,000 1,800

## 水煮肉 スイジュエーロウ

### 四川唐辛子 辛味スープ煮

・牛肉 二、八〇〇ー  
・羊肉 二、八〇〇ー  
・鶏肉 二、〇〇〇ー

Spicy Sichuan Beef 2,800  
boiled meat mutton 2,800  
Pork 2,000

## 脆皮雞 ツイピーチー

### パリパリ 丸鶏揚げ

一羽 三、〇〇〇ー  
半羽 一、八〇〇ー

Deep-fried chicken whole 3,000  
half 1,800

### 黒焼牛肉

牛肉の黒胡椒炒め

二、五〇〇ー

### 紅焼牛腩

厚切牛バラの煮込み

二、三〇〇ー

### 糖醋肉

黒酢の真っ黒スブタ

二、三〇〇ー

### 東坡肉

皮付き豚肉の角煮

トンポーロー

二、〇〇〇ー

黒焼牛肉  
Stir-fried beef w/ black pepper 2,500  
紅焼牛腩  
Stewed beef rib ..... 2,300  
糖醋肉  
Black vinegar pork ..... 2,300  
東坡肉  
Stewed pork belly ..... 2,000

# 海鮮料理

油酥大蝦  
大海老の熱油揚げ  
にんにくチリソース

二、四〇〇ー

### 干焼大蝦

大海老の  
四川チリソース

二、四〇〇ー

### 什錦海鮮

海鮮五目炒め

二、二〇〇ー

### 芙蓉蟹

卵白の白い蟹玉

二、五〇〇ー

### 油淋魚

季節の魚 香味醬油だれ

一、八〇〇より

### 清蒸魚

鮮魚の葱香り蒸し  
しよっつるだれ

一、八〇〇より

### 酸菜魚

酸白菜と春雨、  
魚の軽い煮込み

一、八〇〇より

### 水煮魚

本日の魚  
四川辛味スープ煮

二、五〇〇より

油酥大蝦 Deep-fried prawn w/garlic chili oil ..... 2,400  
干焼大蝦 Sweet & chili shrimp ..... 2,400  
什錦海鮮 Stir-fried seafood & vegetables ..... 2,200  
芙蓉蟹 White omelet w/crab meat ..... 2,500  
油淋魚 Deep-fried fish w/ sweet vinegar soy sauce 1,800~  
清蒸魚 Steamed fish w/ fish soy soup ..... 1,800~  
酸菜魚 Simmered fish & sour Chinese cabbage .... 1,800~  
水煮魚 Spicy Sichuan boiled fish ..... 2,500~

## Seafood & Meat

# 點心

## 韭菜饅頭

海老  
にらまんじゅう  
ニケ 八〇〇↓

Garlic chive & Shrimp dumplings 2p 800

## 小籠包

しょうろんぼう  
小籠包  
大 八ヶ 一、五〇〇↓  
中 五ヶ 一、〇〇〇↓  
小 三ヶ 六八〇↓

Xiao long bao  
8p 1,500 5p 1,000 3p 680

## 海鮮春卷

エビイカ  
ぷりぷり春卷  
二本 一、〇〇〇↓  
追加一本 五〇〇↓

Seafood spring rolls 2p 1,000 +1p 500

## 手工餃子

手打ち (水/焼)  
豚ニラ餃子  
六ヶ 九〇〇↓

Boiled / pan-fried garlic chive & pork gyoza 6p 900

## 青菜餃子

青菜水餃子  
六ヶ 八〇〇↓

Boiled pork & green gyoza 6p 800

## 葱油餅

葱入り焼きピン  
八〇〇↓

Pan-fried leek dumplings 800

# 湯

## 蟹黄魚翅湯

蟹の卵と蟹  
ふかひれスープ  
一碗 三、〇〇〇↓

Crab's egg & Shark-fin & crab soup ... 3,000

## 魚翅湯

ふかひれスープ  
一碗 二、〇〇〇↓

Shark-fin soup ..... 2,000

## 北京酸辣湯

北京サンラータン  
大碗 一、五〇〇↓

Hot & sour soup ..... 1,500

## 蕃茄蛋花湯

ふんわり卵と  
トマトのスープ  
大碗 一、三〇〇↓

Egg & tomato soup ..... 1,300

# 家常菜的熱菜

## 麻婆豆腐

四川麻婆豆腐

牛バラ入り  
スタンダード  
二、五〇〇↓  
一、三八〇↓

Sichuan ma-po tofu ..... 1,380  
Sichuan ma-po tofu w/beef rib ..... 2,500

## 芹菜蝦仁

海老セロリ炒め

一、六〇〇↓

Stir-fried shrimp & celery ..... 1,600

## 地三鮮

茄子ピーマン  
じゃが芋炒め

一、三八〇↓

Stir-fried eggplant, bell pepper & potato ..... 1,380

## 酸菜粉絲

酸白菜豚肉と  
春雨炒め

一、三八〇↓

Stir-fried sour Chinese cabbage & vermicelli .... 1,380

## 西紅柿炒蛋

北京の  
トマト卵炒め

一、三八〇↓

Stir-fried tomato & egg ..... 1,380

## 連山回鍋肉

ホイコーロー  
キャベツは使いません  
葉にんにく使用 大ぶり肉

一、六〇〇↓

Stir-fried pork & garlic sprouts ..... 1,600

## 根菜雞肉

鶏と根菜の塩炒め

一、六〇〇↓

Stir-fried chicken & root vegetables ..... 1,600

## 辣子雞

鶏のぶつ切り  
唐辛子炒め

一、八〇〇↓

Wok-fried chicken & hot pepper ..... 1,800

## 脆皮茄子

茄子パリパリ炒め

一、三八〇↓

Wok-fried crispy eggplant ..... 1,380

## 木須肉

豚きくらげ  
玉子炒め

一、三八〇↓

Stir-fried pork, wood-ear mushrooms & egg ... 1,380

### DIM SUM / Soup / Home style dishes

蟹黄魚翅湯 Crab's egg & Shark-fin & crab soup ... 3,000  
魚翅湯 Shark-fin soup ..... 2,000  
北京酸辣湯 Hot & sour soup ..... 1,500  
蕃茄蛋花湯 Egg & tomato soup ..... 1,300

辣子雞 Wok-fried chicken & hot pepper ..... 1,800  
脆皮茄子 Wok-fried crispy eggplant ..... 1,380  
木須肉 Stir-fried pork, wood-ear mushrooms & egg ... 1,380

# 麵飯

魚翅麵飯

ふかひれ麵 又は 土鍋飯 二、八〇〇-

海鮮麵飯

海鮮五目麵 又は 飯 二、〇〇〇-

牛腩麵飯

厚切り牛バラ麵 又は 飯 二、〇〇〇-

蟹肉炒飯

蟹レタス炒飯 一、八〇〇-

茄子煲飯

茄子豚かけごはん 一、三〇〇-

牛腩擔擔麵

牛バラのせ汁なし担々麵 二、〇〇〇-

擔擔麵

担々麵 ・紅麻<sup>マイラー</sup>辣・白ごま  
・黒ごま・汁なし 一、二〇〇-

## Noodles or Rice

魚翅麵飯 Shark-fin on soup noodles or rice..... 2,800

海鮮麵飯 Seafood on soup noodles or rice ..... 2,000

牛腩麵飯 Beef rib on soup noodles or rice ..... 2,000

## Rice

蟹肉炒飯 Crab fried rice ..... 1,800

茄子煲飯 Eggplant & pork over rice ..... 1,300

## Dandan Noodles

牛腩担担麵 Beef rib on tossed Dandan noodles 2,000

担担麵 Spicy Dandan soup noodles ....1,200 each  
/ Hot & spicy / black sesame / white sesame  
/ without soup

## ■ Noodles & Rice

羊肉麵

羊肉麵 一、八〇〇-

酸菜麵

酸白菜と豚肉麵 一、三〇〇-

香菇麵

どんこ椎茸の湯麵 一、三〇〇-

酸辣湯麵

サンラータン麵 一、三〇〇-

雞葱湯麵

雞葱そば 一、三〇〇-

麻辣拌麵

麻辣<sup>マイラー</sup>あえ麵 一、三〇〇-

## Noodles

羊肉麵 Mutton soup noodles ..... 1,800

酸菜麵 Sour chinese cabbage & pork soup noodles 1,300

香菇麵 Donko shiitake mushroom soup noodles 1,300

酸辣湯麵 Spicy & sour soup noodles ..... 1,300

雞葱湯麵 Chicken & leek soup noodles ..... 1,300

麻辣拌麵 Hot & spicy tossed noodles ..... 1,300

# 甜點心

杏仁豆腐

杏仁豆腐 六五〇

芝麻球

ごまだんご 六五〇

綠豆冰淇淋

綠豆アイス 六五〇

綠豆湯

綠豆ぜんざい 六五〇

## ■ Dessert

杏仁豆腐 Almond jelly 650

芝麻球 Sweet sesame balls 650

綠豆冰淇淋 Mung bean ice cream 650

綠豆湯 Swet mung bean soup 650